

Debating *Orientalism*

Also by Ziad Elmarsafy

SUFISM IN THE CONTEMPORARY ARABIC NOVEL

THE ENLIGHTENMENT QUR'AN

The Politics of Translation and the Construction of Islam

FREEDOM, SLAVERY AND ABSOLUTISM

Corneille, Pascal, Racine

THE HISTRIONIC SENSIBILITY

Theatricality and Identity from Corneille to Rousseau

Also by David Attwell

J. M. COETZEE

South Africa and the Politics of Writing

REWRITING MODERNITY

Studies in Black South African Literary History

J. M. COETZEE

DOUBLING THE POINT

Essays and Interviews (*editor*)

BURY ME AT THE MARKETPLACE, ES'KIA MPHAHLELE AND COMPANY,
LETTERS 1943–2006 (*ed. with N. Chabani Manganyi*)

THE CAMBRIDGE HISTORY OF SOUTH AFRICAN LITERATURE

(*ed. with Derek Attridge*)

Debating *Orientalism*

Edited by

Ziad Elmarsafy

*Reader, Department of English and Related Literature,
University of York, UK*

Anna Bernard

*Lecturer, Department of English and Comparative Literature,
King's College London, UK*

and

David Attwell

*Professor of Modern Literature, Department of English and Related Literature,
University of York, UK*

palgrave
macmillan



Selection and editorial matter © Ziad Elmarsafy, Anna Bernard,
David Attwell 2013
Individual chapters © Respective authors 2013
Softcover reprint of the hardcover 1st edition 2013 978-0-230-30352-2

All rights reserved. No reproduction, copy or transmission of this publication may be made without written permission.

No portion of this publication may be reproduced, copied or transmitted save with written permission or in accordance with the provisions of the Copyright, Designs and Patents Act 1988, or under the terms of any licence permitting limited copying issued by the Copyright Licensing Agency, Saffron House, 6–10 Kirby Street, London EC1N 8TS.

Any person who does any unauthorized act in relation to this publication may be liable to criminal prosecution and civil claims for damages.

The authors have asserted their rights to be identified as the authors of this work in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

First published 2013 by
PALGRAVE MACMILLAN

Palgrave Macmillan in the UK is an imprint of Macmillan Publishers Limited, registered in England, company number 785998, of Houndmills, Basingstoke, Hampshire RG21 6XS.

Palgrave Macmillan in the US is a division of St Martin's Press LLC, 175 Fifth Avenue, New York, NY 10010.

Palgrave Macmillan is the global academic imprint of the above companies and has companies and representatives throughout the world.

Palgrave® and Macmillan® are registered trademarks in the United States, the United Kingdom, Europe and other countries.

ISBN 978-1-349-33817-7 ISBN 978-1-137-34111-2 (eBook)
DOI 10.1057/9781137341112

This book is printed on paper suitable for recycling and made from fully managed and sustained forest sources. Logging, pulping and manufacturing processes are expected to conform to the environmental regulations of the country of origin.

A catalogue record for this book is available from the British Library.

A catalog record for this book is available from the Library of Congress.

Contents

<i>List of Figures</i>	vii
<i>Acknowledgements</i>	viii
<i>Notes on Contributors</i>	ix
1 <i>Orientalism: Legacies of a Performance</i> <i>Ziad Elmarsafy and Anna Bernard</i>	1
2 <i>Orientalism's Contribution to World History and Middle Eastern History 35 Years Later</i> <i>Peter Gran</i>	18
3 <i>Flaubert's Camel: Said's Animus</i> <i>Robert Irwin</i>	38
4 <i>Said before Said</i> <i>Donna Landry</i>	55
5 <i>Orienting America: Sanskrit and Modern Scholarship in the United States, 1836–94</i> <i>Mishka Sinha</i>	73
6 <i>Re-Arabizing the De-Arabized: The Mista‘aravim Unit of the Palmach</i> <i>Yonatan Mendel</i>	94
7 <i>Cannibalizing Iraq: Topos of a New Orientalism</i> <i>Moneera Al-Ghadeer</i>	117
8 <i>Confessions of a Dangerous (Arab) Mind</i> <i>Andrea Teti</i>	134
9 <i>The ‘War on Terror’ and the Backlash against Orientalism</i> <i>Robert Spencer</i>	155
10 <i>‘The Defeat of Narrative by Vision’: Said and the Image</i> <i>Nicholas Tromans</i>	175

11	How Much Is Enough Said? Some Gendered Responses to <i>Orientalism</i> <i>Joanna de Groot</i>	192
12	Said's Impact: Lessons for Literary Critics <i>Nicholas Harrison</i>	216
	<i>Bibliography</i>	242
	<i>Index</i>	261

Figures

- 6.1 Ya'quba Cohen, the Mista'aravim Unit (Palestine, 1948):
Photo taken in Safed, just before the attack of the
Haganah on the city. The Palmach Photo Gallery 99
- 6.2 Members of the Mista'aravim Unit (Lebanon, undated):
Moshe 'Adaki, Sha'ul Algavish and 'Akiva Feinstein. The
Palmach photo gallery 99
- 6.3 Members of the Mista'aravim Unit (Palestine, 1948):
Ya'acov Buqa'i (right) dressed in an Arab scout outfit,
Moshe Sa'adi (centre) in Al-Najjādah uniform and Moshe
Negbi dressed as an Arab notable. The Palmach Photo
Gallery 104

Acknowledgements

We would like to thank the people at the University of York who helped us mark the thirtieth anniversary of the publication of *Orientalism* in 2008, thereby setting in motion the debates that made this book possible: the Department of English and Related Literature, the Centre for Modern Studies, the Institute for the Public Understanding of the Past, Trevor Sheldon and the Forum for the Enhancement of Learning and Teaching (FELT). We would also like to thank the Roberts Fund and F. R. Leavis Fund for their generous and timely support.

Our efforts were aided and abetted by numerous collaborators and interlocutors, including Jane Elliott, Donna Landry, Gerald MacLean, Rebecca MacKenzie, Stuart Murray, Nicola Robinson, Caroline Rooney, Helen Weinstein and Patrick Williams. Paula Kennedy and Ben Doyle at Palgrave Macmillan were a constant source of patient guidance. Our deepest and warmest thanks to them all.

Finally, we hereby gratefully acknowledge permission granted by the Palmach Photo Gallery to reproduce the photographs in Yonatan Mendel's piece here.

Note on Transliteration: We have generally followed the *IJMES* system for transliterating Arabic. Some of the better-known names are transliterated according to the more widespread form (hence Sadik Jalal al-‘Azam rather than Šādiq Jalāl al-‘Aẓm).

Contributors

Moneera Al-Ghadeer received her PhD in comparative literature from the University of California, Berkeley, and is now Head of the Department of English Literature and Linguistics at Qatar University. Her publications include *Desert Voices: Bedouin Women's Poetry from Saudi Arabia* (2009). She is currently finishing two books, *Zoopoetics and the Politics of the Nonhuman in Arabic Literature* and *The Anxiety of the Foreign*.

David Attwell is Professor of Modern Literature at the University of York. A world-renowned expert on Coetzee, his publications include *J. M. Coetzee: South Africa and the Politics of Writing* (1993) and *Rewriting Modernity: Studies in Black South African Literary History* (2006). With Derek Attridge, he is co-editor of *The Cambridge History of South African Literature* (2012).

Anna Bernard is Lecturer in English and Comparative Literature at King's College London. Her publications include essays on Israel/Palestine and 'third-world literature,' the Israeli–Palestinian conflict in metropolitan popular culture and transnational genres of partition literature. She is completing a book on contemporary Palestinian and Israeli world writing.

Ziad Elmarsafy is a reader in the Department of English and Related Literature at the University of York. He is the author of *The Enlightenment Qur'an: The Politics of Translation and the Construction of Islam* (2009) and *Sufism in the Contemporary Arabic Novel* (2012).

Peter Gran is Professor of History at Temple University, where he specializes in Contemporary Arabic Studies and Comparative Third-World History. His publications include *Islamic Roots of Capitalism: Egypt 1760–1840* (1979), *Beyond Eurocentrism: A New View of Modern World History* (1996) and *The Rise of the Rich* (2008).

Joanna de Groot is a senior lecturer in the Department of History at the University of York. Her publications include *Religion, Culture and Politics in Iran: From the Qajars to Khomeini* (2007) and, with Mary Maynard, *Doing Things Differently? Women's Studies in the 1990s* (1993).

Nicholas Harrison is Professor of French Studies and Postcolonial Literature at King's College London. His publications include *Postcolonial Criticism: History, Theory and the Work of Fiction* (2003), and, as editor, *The Idea of the Literary (Paragraph, July 2005)* and *Gillo Pontecorvo's Battle of Algiers, 40 Years On (Interventions, November 2007)*.

Robert Irwin is a publisher and writer of both fiction and non-fiction. His works of non-fiction include *The Arabian Nights: A Companion* (1994), *Islamic Art* (1997), *Night and Horses and the Desert: An Anthology of Classical Arabic Literature* (1999), *The Alhambra* (2004), *For Lust of Knowing: The Orientalists and Their Enemies* (2006), *Camel* (2010) and *Memoirs of a Dervish* (2011). A Fellow of the Royal Society of Literature, the Royal Asiatic Society and the Society of Antiquaries, he is also a consulting editor at the *Times Literary Supplement* and a senior research associate of the History Department of the School of Oriental and African Studies, London University.

Donna Landry is Professor of English and Director of the Centre for Studies in the Long Eighteenth Century at the University of Kent. Her publications include *Noble Brutes: How Eastern Horses Transformed English Culture* (2008) and *The Invention of the Countryside: Hunting, Walking, and Ecology in English Literature, 1671–1831* (2001).

Yonatan Mendel is a postdoctoral researcher in the Department of Politics and Government at Ben-Gurion University of the Negev. His PhD dissertation (2012) deals with the securitization of Arabic studies in Israel, and his current research deals with Zionist publications in Arabic in the pre-state period. Mendel used to work as a journalist, and currently contributes to the *London Review of Books*.

Mishka Sinha is currently a Fellow-Elect at the Program Zukunft-sphilologie, Forum Transregionale Studien, Berlin. She obtained an MPhil from Oxford and her PhD from Cambridge. Her doctoral work analysed the history of Sanskrit in Britain and America, from 1832 to 1939. Her research interests include transcolonial interactions in

interwar London, histories of spiritualism and the self in the Victorian and Modern periods, and the intellectual history of empire.

Robert Spencer is Lecturer in Postcolonial Literatures and Cultures at the University of Manchester. His research interests include postcolonial and especially African fiction and poetry, postcolonial theory and the work of Edward Said. He is the author of *Cosmopolitan Criticism and Postcolonial Literature* (2011). It seeks to show how, as a crucial aspect of their appeal and utility, postcolonial literary texts can inculcate the aptitudes of cosmopolitan citizenship.

Andrea Teti is Lecturer in International Relations and Middle East Politics at the University of Aberdeen, and a senior fellow at the Brussels-based European Centre for International Affairs. His research focuses primarily on political theory and Mediterranean politics. He has published on both Egypt and Italy, as well as on a range of theoretical issues, including democratization theory, constructivism, post-structuralism, European democracy promotion and leftist opposition groups in Egypt.

Nicholas Tromans is a senior lecturer at Kingston University, London. He is the author of *David Wilkie: The People's Painter* (2007), *Richard Dadd: The Artist and the Asylum* (2011) and *Hope: The Life and Times of a Victorian Icon* (2011). He was the curator and catalogue editor of the Tate Britain exhibition *The Lure of the East: British Orientalist Painting*, which toured to Istanbul and Sharjah in 2008–09.